

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

[Home](#) > [COLIN MUSET](#) > [EDIZIONE](#) > [Quant je voi yver retorner](#) > [Tradizione manoscritta](#)

Tradizione manoscritta

- letto 426 volte

CANZONIERE O

- letto 410 volte

Riproduzione fotografica

[Vai al manoscritto \[1\]](#)

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/ms.%20O%20125.jpg>



- letto 343 volte

Edizione diplomatica

[c. 125vC]

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export_61.jpg [c. 125vD]	Q Uant ie uoi yuer retor-	
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export%20%282%29-142.jpg • letto 312 volte	ner, lors me uoudroie seiornier touz sous. ne seroie pas e(n)uio(us) de cheuauch(ier) toz bous ap(re)s mau uais prince a(n)goissou(us). se ie pooie oste trouer. large	
Edizione diplomatico-interpretativa		
		I
Q Uant ie uoi yuer retor- ner. Lors me uoudroie seiornier se ie pooie oste trouer. large qui ne uousist conter queust port (et) buief (et) monton maslarz faisanz (et) uenoison. grasses geleines (et) chapons. (et) bons fro mages en glaon	port (et) buief (et) monton maslarz Quant je voi yver retorner, lors me voudroie sejourner. le je pooie oste trover faisanz (et) uenoison. grasses, qu'eüst porc et buief et monton, maslarz, faisanz et venaison, grasses gelines et chapons gelines (et) chapons. (et) bons fro et bons fromages en glaon	
		E t la da me fust II
E t la da me fust autresi cortoise come li mariz (et) touz iors feist mo(n) plesir nuit (et) ior iusq(ua)u mi p(ar)tir. (et) li hostes ne(n) fust ialous. ainz nos lessast soue(n)t	images en glaon. autresi Et la dame fust autresi cortoise come li mariz (et) touz iors feist mo(n) plesir nuit (et) ior et touz jors feist mon plesir iusq(ua)u mi p(ar)tir. (et) li hostes ne(n) fust ialous. ainz nos lessast soue(n)t ainsz nos laissast sovent touz sous, ne seroie pas envious	
touz sous. ne seroie pas e(n)uio(us) De cheuauch(ier) toz bous ap(re)s mau uais prince a(n)goissou(us).	de chevauchier toz bous après mauvais prince angoissouus.	

- letto 396 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-474>

Links:

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000950p/f280.image>